

CHARMES DU VIETNAM + EXTENSION DECOUVERTE (ANGKOR)

Vietnam (Hanoi, Duong Lam, Mai Chau, Ninh Binh, Ha Long, Hue, Hoi An), Cambodia (Siem Reap)

1. OVERVIEW

Les vacances en famille sont l'occasion de se retrouver tous ensemble, de se ressourcer et de profiter de ses enfants. Un moment unique attendu par tous! Découvrez notre sélection de vacances en famille pour des vacances réussies avec vos enfants! Offrez à vos enfants une ribambelle de surprises à la mesure de leur curiosité : animations, spectacles, activités, espaces dédiés ... Mais aussi des souvenirs indélébiles tels que la découverte de paysages, la rencontre avec la population locale

2. ITINERAIRE EN BREF

JOUR	ITINERAIRE
1	ARRIVÉE À HANOI
2	HA NOI – DUONG LAM - HANOI
3	HA NOI – MAI CHAU
4	MAI CHAU - NINH BINH
5	NINH BINH - HALONG
6	HALONG - HANOI - HUE
7	HUE - PHUOC TICH - TAM GIANG
8	TAM GIANG - HUE
9	HUE - DANANG - HOI AN
10	HOI AN
11	HOI AN - DA NANG - SIEM REAP
12	ANGKOR WAT TOURS
13	ANGKOR WAT TOURS
14	ANGKOR WAT TOURS
15	SIEM REAP DÉPART

3. ITINERAIRE DÉTAILLÉ

Jour 1 : HANOI

Accueil à l'arrivée à l'aéroport d'Hanoi par le guide francophone local, puis transfert et enregistrement à l'hôtel. **Note** : Les chambres sont disponibles dès 14h.

L'après-midi, un tour d'orientation de la ville permet de découvrir l'ambiance de la capitale, en passant par **le lac Hoan Kiem**, un lieu pittoresque dans la capitale animée et le **temple Ngoc Son**, construit au XIXème siècle et idéalement situé sur une petite île. Départ en **cyclo-pousse**

dans les rues du centre-ville, dont la célèbre rue de la soie. Dîner de bienvenue dans un restaurant local. Nuit à Hanoi.

Repas : Dîner

Hébergement : Hôtel suivant la catégorie

Jour 2 : HANOI

Après le petit-déjeuner, route vers le **village ancien de Duong Lam**. Dès l'arrivée, découverte du hameau de Mong Phu (possibilité de s'y rendre en bicyclette) et de ses anciennes maisons de latérite et de pisé. La majorité du village est resté comme à l'origine, avec sa porte, son puits communal et sa cour du temple... Il est agréable de s'y promener, notamment dans les fameuses ruelles, d'apprécier le calme de ce lieu paisible et d'y rencontrer les villageois.

Déjeuner de spécialités de la région dans une maison ancienne.

Dans l'après-midi, retour à Hanoi et découverte **du Temple de la Littérature**, première université dans l'histoire du Vietnam. La journée se conclut avec un **spectacle traditionnel de marionnettes sur l'eau**, composé de saynètes présentant le quotidien et les croyances du monde rural.

Nuit à Hanoi.

Repas : Petit déjeuner et déjeuner

Hébergement : Hôtel suivant la catégorie

Jour 3 : HANOI / HOA BINH / MAI CHAU

Après le petit-déjeuner, départ pour Hoa Binh, en plein cœur du Tonkin. En chemin, arrêt à un marché local où les habitants de la région viennent échanger, vendre et acheter les produits nécessaires à la vie de tous les jours. Ensuite, poursuite de la visite en direction de la vallée de Mai Chau et déjeuner en route.

L'après-midi, arrivée au **village de Buoc** en milieu de journée dans une maison typique Thai sur pilotis. Puis, balade à vélo auprès des rizières vers les villages (minorité Thai) situés au pied de la montagne.

En soir **spectacle de musique traditionnelle** présenté par des villageois.

Repas et nuit dans une maison traditionnelle sur pilotis.

Repas : Petit déjeuner, déjeuner et dîner

Hébergement : Chez l'habitant (style dortoir avec matelas privatisé)

Jour 4 : MAI CHAU / NINH BINH

Après le petit-déjeuner, départ en direction de Ninh Binh – la baie d'Halong terrestre en passant par la route de Nho Quan. Arrivée à la **réserve naturelle de Van Long**, à 20km au nord du centre-ville de Ninh Binh et embarquement sur un sampan accompagné de paysages de falaises et de rizières. Retour à l'embarcadère et déjeuner au restaurant.

L'après-midi, balade à bicyclette dans la campagne et les petits villages avant de rendre à l'hôtel pour la nuit à Ninh Binh.

Note : *En cas de difficulté physique pour les déplacements à vélo, ceux-ci pourront être effectués en voiture ou en bus.*

Repas : Petit déjeuner et déjeuner
Hébergement : Hôtel suivant la catégorie

Jour 5 : NINH BINH / HALONG

Après le petit-déjeuner, direction la célèbre **Baie d'Halong**, classée par l'UNESCO au patrimoine mondial de l'Humanité. A l'arrivée, aux alentours de midi, embarquement sur une jonque pour une mémorable croisière dans ce lieu magique.

Dans l'après-midi, la jonque fait une escale pour visiter des grottes naturelles. **Exploration des grottes en kayak** et, si le temps le permet, une baignade aura lieu dans une des plages de la baie.

La journée se conclut par une démonstration culinaire et une préparation de savoureux nems. A la tombée de la nuit, la pêche aux calamars sera ouverte, c'est d'ailleurs l'occasion de découvrir les techniques de pêche vietnamiennes !

Dîner et nuit sur la jonque.

Notes : - Guide parlant l'anglais disponible durant la croisière à bord

- **Le programme de croisière pourra être modifié suivant le bateau sélectionné**

Repas : Petit déjeuner, déjeuner et dîner
Hébergement : Hôtel suivant la catégorie

Jour 6 : HALONG / HANOI / HUE

Après le petit-déjeuner à bord, la jonque reprend la route. En cours de matinée, elle sillonne la baie en passant entre de nombreux îlots et de nombreuses roches recouvertes de végétation.

Retour sur le littoral vers 11h et départ par la route vers Hanoi.

En chemin, arrêt à Con Son, vous allez visiter **le vestige Con Son**, la pagode et la maison de commémoration dédiée à la célébrité culturelle mondiale Nguyen Trai, la pagode Con Son, un des trois fiefs du secte Zen Truc Lam. Retour à Hanoi et transfert à l'aéroport d'Hanoi pour prendre le vol au soir à destination de Hue.

Sur place, accueil par le guide francophone local et transfert à l'hôtel.

Nuit à Hue.

Repas : Petit déjeuner et déjeuner
Hébergement : Hôtel suivant la catégorie

Jour 7 : HUE / PHUOC TICH / TAM GIANG

Après le petit-déjeuner, transfert jusqu'au paisible et bucolique **village de Phuoc Tich**, à environ 40 minutes de Hué, célèbre pour ses vieux temples familiaux, ses maisons-jardins centenaires et sa rivière O Lau. A l'arrivée balade à pied ou à vélo autour du village et visite de l'ancien atelier de poterie du village (toujours en activité, à la demande des clients). Déjeuner dans une maison-jardin en compagnie de vos hôtes, enchantés à l'idée de répondre à vos questions sur le village, le mode de vie des villageois, la culture vietnamienne...

L'après-midi, départ pour le village de Quang Ngan, situé face à la **lagune de Tam Giang**. A l'arrivée, balade (à vélo ou en voiture) le long des rizières et des champs environnants. Puis,

embarquement sur un sampan sur les eaux douces de la lagune Tam Giang, où nous visiterons la ferme de pêche avant d'assister au coucher du soleil sur la lagune.
Dîner et nuit chez l'habitant.

Repas : Petit déjeuner, déjeuner et dîner
Hébergement : Chez l'habitant (style dortoir)

Jour 8 : TAM GIANG / HUE

Réveil de bon matin conseillé pour visiter le marché aux poissons. Retour à la maison pour le petit-déjeuner. Ensuite, retour à Hue pour l'exploration de cette ancienne capitale du Vietnam sous la dynastie des Nguyen, classé au Patrimoine Mondial par l'UNESCO. Découverte de **la Cité impériale**, l'ancien siège du gouvernement. Ce grand complexe est composé de temples, de pavillons, de douves, d'anciennes portes, sans oublier des musées et des galeries illustrant l'art et les costumes des différentes époques de l'histoire vietnamienne. Puis, visite de **la pagode de la Dame Céleste**, l'un des sites les plus vénérés de la ville de Hue.

L'après-midi, **balade en bateau** sur la célèbre rivière des Parfums jusqu'au **tombeau de l'empereur Tu Duc**, le quatrième empereur de la Dynastie Nguyen qui régna de 1847 à 1883. Les constructions et les jardins ont été façonnés selon les préceptes de la géomancie (Feng Shui). L'ensemble forme un immense parc où la nature est omniprésente.
Nuit à Hue.

Repas : Petit déjeuner et déjeuner
Hébergement : Hôtel suivant la catégorie

Jour 9 : HUE / DANANG / HOI AN

Après le petit-déjeuner, départ pour Danang en passant par le Col des Nuages. A l'arrivée, mise en place d'un tour panoramique en ville de **Da nang**. La route continue vers la ville portuaire de Hoi An, classé au Patrimoine mondial de l'Humanité par l'UNESCO.
L'après-midi, découverte de la vieille ville de **Hoi An**, visite du **Pont Japonais**, le Temple dédié à la Déesse protectrice des marins, **l'ancienne maison de Tan Ky**. Promenade dans la ville au gré de ses ruelles étroites bordées de maisons traditionnelles et de ses monuments les plus symboliques. Conclusion de la journée par une **balade en bateau** sur la célèbre rivière de Thu Bon jusqu'à l'embouchure avant l'arrivée à l'hôtel.
Nuit à Hoi An.

Repas: Petit déjeuner et déjeuner
Hébergement : Hôtel suivant la catégorie

Jour 10 : Pêche dans l'ancien village de Hoi An

Après le petit-déjeuner, balade à vélo sur des chemins pittoresques puis mini-croisière à bord d'un bateau traditionnel afin de vous initier à diverses activités de pêche en rivière : remonter un grand filet carrelet, appeler le poisson, pêcher au filet épervier... Possibilité d'expérimenter un "Thung Chai", bateau panier tout rond pour une promenade dans les canaux. Dernière expérience : la pêche aux crabes de cocotiers d'eau. Ce sont de magnifiques

expériences familiales dont vous reparlerez pendant longtemps ! Déjeuner de spécialités du village.

L'après-midi, retour à Hoi An et temps libre de détente à la plage ou promenade dans le vieux quartier.

Nuit à Hoi An.

Repas: Petit déjeuner et déjeuner

Hébergement : Hôtel suivant la catégorie

Jour 11 : HOI AN / DA NANG / SIEM REAP

Matinée libre pour profiter de la plage de Hoi An.

Dans l'après-midi, route vers Danang pour prendre le vol à destination de Siem Reap. Accueil par le guide francophone local et transfert à l'hôtel.

Nuit à Siem Reap.

Repas: Petit déjeuner

Hébergement : Hôtel suivant la catégorie

Jour 12 : SIEM REAP

Après le petit-déjeuner, visite **d'Angkor Wat**, le plus célèbre des temples-montagne. Il est entièrement dédié à Vishnou, dieu suprême de l'hindouisme et fut construit au début du XIIème siècle par Suryavarman II. Le temple est considéré comme un chef d'œuvre d'art et d'architecture khmers.

L'après-midi, visite de l'ancienne capitale **d'Angkor Thom**, vaste ensemble architectural comprenant en son centre le célèbre Bayon, un temple-montagne comprenant autrefois 54 tours. Sur chacune des 37 tours restantes figurent 4 énigmatiques visages. Puis, poursuite de la visite avec l'exploration du Baphuon, qu'une équipe d'archéologues français a entièrement restauré après 16 années de travaux. En fin d'après-midi, départ pour le **temple de Pre Rup** pour assister au coucher de soleil.

Nuit à Siem Reap.

Repas: Petit déjeuner et déjeuner

Hébergement : Hôtel suivant la catégorie

Jour 13 : SIEM REAP

Après le petit-déjeuner, la route se poursuit en direction du célèbre **temple de Banteay Srei** surnommé la « Citadelle des femmes ». Ce petit temple de grès rose datant de la fin du Xème siècle, est considéré comme un joyau de l'art classique khmer en raison du raffinement et de la beauté de ses sculptures. Retour à Siem Reap à travers la campagne cambodgienne et arrêt au centre de production de soie dorée pour en apprendre plus sur cet artisanat oublié. Avant d'atteindre Siem Reap, visite du temple de **Bantey Samre**, merveilleusement bien restauré.

L'après-midi, visite des temples jumeaux de **Thommanon et Chau Say Tevoda**, du temple-montagne inachevé de **Ta Keo**, du bassin d'eau sacrée du **Sras Srang**, et du monastère de **Bantey Kdei**. Enfin, découverte du fascinant temple de **Ta Prohm**, sans doute l'un des monuments les plus célèbres avec Angkor Wat et le Bayon. Livrées à la jungle, ses ruines sont aujourd'hui envahies par des racines de fromagers aux allures de serpents géants.

Nuit à Siem Reap.

Repas: Petit déjeuner et déjeuner
Hébergement : Hôtel suivant la catégorie

Jour 14 : SIEM REAP : bateau sur le grand lac Tonlé Sap

Après le petit-déjeuner, départ matinal vers **Kompong Khleang**, un village situé à 50 km de Siem Reap, entouré par une forêt inondée, et qui regroupe l'une des plus grandes communautés lacustres du Tonle Sap, vivant principalement de la pêche. A l'arrivée, embarquement sur des petites barques pour partir à la découverte de la vie quotidienne des villageois.

Arrêt dans un village abritant une communauté vietnamienne et visite de la fabrique de poisson fumé (*de Janvier à Mai, durant la saison sèche uniquement*). Cette partie du lac abrite aussi d'étonnantes maisons sur pilotis pouvant s'élever, à la saison sèche, à plus de 10 mètres au-dessus du sol. Retour vers Siem Reap par la route et déjeuner dans le restaurant local. Le reste du jour est libre.

Nuit à Siem Reap.

Repas: Petit déjeuner et déjeuner
Hébergement : Hôtel suivant la catégorie

Jour 15 : SIEM REAP

Après le petit-déjeuner, temps libre à Siem Reap. **Note :** Les chambres devront être libérées à 12h (midi).

En fonction des horaires de vol, transfert à l'aéroport de Siem Reap pour le vol de départ.

Fin de nos services.

Repas: Petit déjeuner

5. PRIX: Tarifs sont en USD par personne en base de chambre DBL ou TWN

Date: 01 Août 2017 – 31 Octobre 2017

Catégorie d'hôtel	2 pax	3-4 pax	5-6 pax	7-10 pax	Single Supp
Hôtel 3 étoiles	1499	1322	1079	1015	306
Hôtel 4 étoiles	1642	1466	1217	1160	431
Hôtel 5 étoiles	2304	2127	1883	1818	1021
Supplément pour le vol Hanoi – Hue en classé éco (sujet à révision)	USD 115 par personne				
Supplément pour le vol Danang – Siem Reap en classé éco (sujet à révision)	USD 297 par personne				

Il y aura éventuellement un supplément pour les périodes de Noël, de Nouvel An et de Tet (nouvel an vietnamien). A nous consulter au cas par cas

NOS TARIFS INCLUENT:

L'hébergement en chambre double ou à deux lits dans les hôtels sélectionnés

Les transferts mentionnés en véhicule privé climatisé
 Un guide francophone à chaque étape excepté durant les temps libres
 Toutes les visites mentionnées dans le programme
 Les croisières mentionnées
 La nuitée sur la jonque à Halong en cabine double/ twin
 Les repas comme mentionnés dans le programme
 Les taxes gouvernementales actuellement en vigueur (TVA, etc....)

NOS TARIFS N'INCLUENT PAS:

Le visa d'entrée pour le Vietnam
 Le visa d'entrée pour le Cambodge
 Les vols intérieurs mentionnés dans le programme incluant la taxe d'aéroport national
 Les vols internationaux et les taxes d'aéroport
 Les boissons, pourboires, dépenses personnelles et autres services non clairement mentionnés.
 Les assurances du voyage.

LISTE DES HOTELS:

VILLE	1 ^{ÈRE} Class – 3 étoiles	Supérieur – 4 étoiles	De luxe – 5 étoiles
Ha Noi	LAROSA HOTEL – www.hanoilarosahotel.com (Superior)	THE ANN HOTEL – www.theann.com.vn (Deluxe)	INTERCONTINENTAL HANOI WESTLAKE – www.intercontinental.com/hanoi (Superior)
Mai Chau	CHEZ L'HABITANT	CHEZ L'HABITANT	CHEZ L'HABITANT
Ninh Binh	HOANG SON PEACE – www.hoangsonpeacehotel.com.vn	HIDDEN CHARM HOTEL - www.hiddencharmresort.com	EMERALDA HOTEL – www.emeraldaresort.com
Ha Long	ORIENTAL SAILS - www.orientalsails.com (Superior)	PELICAN CRUISE – www.pelicancruise.com (Deluxe Ocean View)	PARADISE - www.paradisecruises.vn (Deluxe Cabin)
Hue	PARK VIEW HOTEL – www.parkviewhotelhue.com (Superior)	ELDORA HOTEL – www.eldorahotel.com (Deluxe city)	LA RÉSIDENCE HOTEL – www.la-residence-hue.com/ (Superior)
Hoi An	LOTUS HOI AN - www.hoianlotushotel.com (Superior)	HOI AN TRAILS - www.hoiantrailsresort.com.vn (Superior)	PALM GARDEN RESORT - www.palmgardenresort.com.vn (Superior Garden View)
Siem Reap	STEUNG SIEM REAP - www.steungsiemreaphotel.com (Superior)	SOMADEVI ANGKOR - www.somadeviangkor.com (Superior)	BOREI ANGKOR RESORT - www.boreiangkor.com (Deluxe)

NOTES IMPORTANTES:

- Tous les prix sont en USD par personne, en base de chambre Double/Twin
- Supplément pour un repas de set menu au Vietnam & Cambodge: US\$ 14 pour déjeuner & US\$ 18 pour dîner
- Circuit privatisé et départ quotidien
- Les prix sont basés en guide francophone. Surcharge pour d'autres langues:
 - Supplément pour guide parlant l'Allemand: USD 15/jour par groupe
 - Supplément pour guide parlant l'Espagnol: USD 20/jour par groupe
 - Supplément pour guide parlant l'Italien: USD 35/jour par groupe
- Suivant l'hôtel il y aura éventuellement un supplément pour des repas obligatoires à l'occasion de Noël et de Nouvel An
- Supplément pour la période surcharge en fonction de la politique des hôtels

- Supplément pour le Tet (nouvel An vietnamien): + 25%

GRATUITÉ

- De l'eau minérale est disponible durant les transferts
- L'autorisation de visa à l'arrivée au Vietnam (frais de tampon exclus, ce frais n'est pas remboursable quand vous n'avez pas besoin de ce service)